

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 356
Sitzung vom 20/04/2021
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Raiffeisenkassen Genossenschaften.
Statutenänderungen

Oggetto:

Casse Raiffeisen società cooperative.
Modifica degli statuti

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

R8.3

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung schickt Folgendes voraus:

Das D.P.R. vom 26. März 1977, Nr. 234, beinhaltet die Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol, betreffend die Ordnung der Kreditanstalten regionalen Charakters.

Artikel 3 des oben genannten Dekretes sieht die Zuständigkeit der Region für die Maßnahmen betreffend die Banken regionalen Charakters und insbesondere die Genehmigung der Statutenänderungen vor.

Das Regionalgesetz vom 17. April 2003, Nr. 3 hat die Verwaltungsbefugnisse der Region Trentino-Südtirol auf den Sachgebieten Spar- und Raiffeisenkassen sowie Kreditanstalten regionalen Charakters der Autonomen Provinz Bozen ab 1. Februar 2004 übertragen.

Das Gesetzes vertretende Dekret vom 1. September 1993, Nr. 385, Bankwesengesetz, in geltender Fassung und im Besonderen die Artikel 56 und 159 sehen vor, dass im Falle von regionaler Zuständigkeit, die Genehmigung der Statutenänderungen der Genossenschaftsbanken (Raiffeisenkassen) nach vorhergehendem verbindlichen Gutachten der Banca d'Italia erfolgt.

Die Raiffeisenkassen Tirol, Untervinschgau, Schlanders, Schenna, Welsberg-Gries-Taisten, Niederdorf, Marling, Schlern-Rosengarten, Toblach, Kastelruth-St. Ulrich, Deutschnofen-Aldein, Unterland und Obervinschgau haben zwischen dem 22. Jänner und dem 1. Februar 2021 beim zuständigen Landesamt Antrag um Genehmigung der erfolgten Statutenänderung eingereicht und jeweils das Protokoll der außerordentlichen Vollversammlungen samt abgeänderten Statut beigelegt.

Das zuständige Landesamt hat das verbindliche Gutachten, im Sinne des Artikels 159 des Gesetzes vertretenden Dekretes vom 1. September 1993, Nr. 385 und des Artikels 3 des D.P.R. vom 26. März 1977, Nr. 234 bezüglich der obgenannten Statutenänderungen der Raiffeisenkassen Genossenschaften bei der Banca d'Italia am 17.02.2021, 18.02.2021 und 22.02.2021 angefordert.

La Giunta provinciale premette quanto segue:

Il D.P.R. del 26 marzo 1977, n. 234 contiene le norme di attuazione dello statuto speciale della Regione Trentino-Alto Adige in materia di ordinamento delle aziende di credito a carattere regionale.

L'articolo 3 del sopra citato decreto dispone che rientrano nella competenza della Regione i provvedimenti riguardanti le banche a carattere regionale ed in particolare l'approvazione delle modifiche statutarie.

La legge regionale del 17 aprile 2003, n. 3 ha delegato alla Provincia Autonoma di Bolzano le funzioni amministrative della Regione Trentino-Alto Adige in materia di casse di risparmio e di casse rurali, di aziende di credito a carattere regionale, a decorrere dal 1 febbraio 2004.

Il decreto legislativo del 1° settembre 1993, n. 385, testo unico delle leggi in materia bancaria e creditizia e successive modifiche ed in particolare gli articoli 56 e 159 prevedono che in caso di competenza regionale, i provvedimenti di approvazione delle modifiche statutarie delle banche di credito cooperativo sono adottati previo parere vincolante della Banca d'Italia.

Le Casse Raiffeisen Tirolo, Bassa Venosta, Silandro, Scena, Monguelfo-Casies-Tesido, Villabassa, Marlengo, Schlern-Rosengarten, Dobbiaco, Castelrotto-Ortisei, Nova Ponente-Aldino, Bassa Atesina, Alta Venosta hanno chiesto con istanze trasmesse tra il 22 gennaio ed il 1. febbraio 2021 l'approvazione delle modifiche al proprio statuto allegando ciascuna il verbale della assemblea straordinaria nonché il testo dello statuto modificato.

Il competente Ufficio provinciale ha richiesto il parere vincolante, ai sensi dell'articolo 159 del decreto legislativo del 1° settembre 1993, n. 385 e dell'articolo 3 del D.P.R. del 26 marzo 1977, n. 234, relativo alle sopra citate modifiche statutarie delle Casse Raiffeisen società cooperative, alla Banca d'Italia con note dd. 17.02.2021, 18.02.2021 e 22.02.2021.

Banca d'Italia hat zwischen dem 22.02.2021 und dem 17.03.2021 die genannten Raiffeisenkassen aufgefordert, an den zugesendeten Statuten sämtliche Korrekturen durchzuführen.

Die betroffenen Raiffeisenkassen haben zwischen dem 02.03.2021 und dem 24.03.2021 die entsprechenden Statutenanpassungen übermittelt.

Mit Schreiben vom 26.03.2021 hat das zuständige Amt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens Banca d'Italia die Statutenanpassungen übermittelt und das verbindliche Gutachten angefordert.

Mit Schreiben vom 7. April 2021, Prot. Nr. 260888 hat Banca d'Italia dreizehn positive Gutachten, in Bezug auf die Statutenänderungen der oben genannten Raiffeisenkassen Genossenschaften übermittelt.

Die Statutenänderungen sind infolge der Zugehörigkeit der Raiffeisenkassen zu einem institutsbezogenen Sicherungssystem IPS (Institutional Protection Scheme) notwendig geworden: dieses wurde am 4. November 2020 von Banca d'Italia genehmigt. Es handelt sich um eine gegenseitige Garantiestellung unter Raiffeisenkassen, welche durch Raiffeisen Südtirol IPS Gen. (RIPS) koordiniert und verwaltet wird.

Mit dem Beitritt zur „Raiffeisenorganisation“ wird jede Raiffeisenkasse Mitglied der Raiffeisen Südtirol IPS und nimmt damit am entsprechenden Institutsbezogenen Sicherungssystem teil. Aufgrund dieser Teilnahme verpflichtet sich jede Raiffeisenkasse die Anweisungen und Empfehlungen der RIPS zu befolgen und umzusetzen, sie trägt zur Mittelausstattung des Sicherungsfonds bei, liefert der RIPS alle Daten und/oder Informationen, die es ihr ermöglichen, ihre Überwachungstätigkeit und jene zur Krisenprävention auszuüben, verpflichtet sich alle Präventiv-, Korrektur- und Sanktionsmaßnahmen umzusetzen, die von der RIPS beschlossen werden können.

Weitere Anpassungen der Statuten betreffen folgende Inhalte:

Con note emesse tra il 22.02.2021 ed il 17.03.2021 Banca d'Italia ha richiesto alle sopra citate Casse Raiffeisen di effettuare correzioni ai testi inviati.

Le Casse Raiffeisen interessate hanno pertanto inviato tra il 02.03.2021 ed il 24.03.2021 i necessari adeguamenti statutari.

Con lettera del 26.03.2021 il competente Ufficio sviluppo della cooperazione ha trasmesso a Banca d'Italia gli adeguamenti statutari per l'emanazione del necessario parere vincolante.

Con nota del 7 aprile 2021, prot. Nr. 260888 la Banca d'Italia ha inviato tredici pareri favorevoli alle modifiche statutarie delle citate Casse Raiffeisen società cooperative.

Le modifiche statutarie si sono rese necessarie in quanto le Casse Raiffeisen società cooperative aderiscono ad un Sistema di tutela istituzionale IPS (Institutional Protection Scheme) che è stato approvato da Banca d'Italia il 4 novembre 2020. Si tratta di un sistema di reciproca garanzia tra banche di credito cooperativo aderenti alla Federazione Raiffeisen: tale sistema viene coordinato e gestito da Raiffeisen Südtirol IPS società cooperativa (RIPS).

Con l'adesione al "Sistema Raiffeisen" ogni Cassa Raiffeisen diviene socia della RIPS ed aderisce al relativo Sistema di tutela. In ragione di tale adesione ciascuna Cassa Raiffeisen si impegna ad osservare ed eseguire le istruzioni e le raccomandazioni emanate dalla RIPS, contribuisce alla dotazione del fondo di tutela, fornisce i dati e le informazioni per l'attività di monitoraggio e di prevenzione delle crisi, si impegna a dare attuazione alle misure preventive, correttive e sanzionatorie eventualmente decise dalla RIPS.

Gli altri adeguamenti statutari riguardano i seguenti contenuti:

- Einführung der Kategorie der finanzierenden Mitglieder und entsprechenden Bestimmungen bezüglich Aufnahme, Ausgang, Teilnahme an der Versammlung, Bestimmung der Vertreter;
- Befugnis die Rückzahlung der Aktien des verstorbenen oder ausgeschiedenen Mitglieds einzuschränken oder aufzuschieben;
- Möglichkeit eigene Aktien anzukaufen (nur von einigen Kassen eingefügt);
- Verpflichtung des Verwaltungsrates unverzüglich eine Vollversammlung auf Aufforderung der RIPS einzuberufen;
- Befugnis der Vertreter der RIPS an der Vollversammlung und am Verwaltungsrat teilzunehmen;
- Angabe, dass das Limit der Risikopositionen der Kundschaft gegenüber im Verhältnis zum Vermögen der Bank nicht auf die Garantiefonds sowie institutsbezogene Sicherungssysteme, denen die Genossenschaft beigetreten ist, Anwendung findet;
- Reduzierung der Höchstanzahl der Mitglieder des Verwaltungsrates auf neun, einschließlich des Präsidenten und bis zu zwei Stellvertreter; die eventuelle Reduzierung findet ab dem Verfall der amtierenden Verwalter Anwendung;
- Einführung einer Hypothese für den Amtsverlust jener Verwalter, die die Ausbildungsanforderungen, welche in der entsprechenden, von der Vollversammlung genehmigten Leitlinie vorgesehen sind, nicht erfüllt haben;
- Introduzione della categoria dei soci finanziatori e disposizioni conseguenti in tema di ingresso, uscita, partecipazione all'assemblea, designazione di esponenti;
- Facoltà di limitare o rinviare il rimborso delle azioni del socio receduto o escluso;
- Possibilità di acquistare azioni proprie (inserito solo da alcune casse);
- Impegno del Cda a convocare senza indugio l'assemblea dei soci su richiesta della RIPS;
- Facoltà di intervento di rappresentanti della RIPS nell'assemblea dei soci ed in consiglio di amministrazione;
- Precisazione che il limite delle posizioni di rischio verso la clientela in rapporto al patrimonio di vigilanza non si applica ai Fondi di Garanzia nonché di tutela istituzionale cui la Cassa aderisce;
- Riduzione a nove del numero massimo dei consiglieri di amministrazione, compresi il presidente e fino a due vice presidenti; l'eventuale riduzione si applica dalla scadenza degli amministratori attualmente in carica;
- Introduzione di una ipotesi di decadenza per i consiglieri che non abbiano conseguito i requisiti formativi previsti in un apposito regolamento assembleare;

- Strengere Auslegung des Begriffs des unabhängigen Verwalters, wobei im Besonderen die Voraussetzung zählt, keine wesentlichen vermögensrechtlichen oder beruflichen Beziehungen zur Genossenschaft oder zum Rechnungsprüfer zu unterhalten oder in den letzten drei Geschäftsjahren unterhalten zu haben;
- Einführung der Altersbegrenzung von 70 Jahren für die Ernennung als Verwaltungsrat oder Aufsichtsrat;
- Einführung der Begrenzung auf sieben (fünf für einige Kassen) aufeinander folgende Mandate für Verwaltungsratsmitglieder, mit der damit verbundenen Übergangsbestimmung, dass die Mandatsbegrenzung ab dem Verfall der amtierenden Verwaltungsratsmitglieder Anwendung findet, bzw. berechnet wird;
- Neuformulierung des Verzeichnisses der Befugnisse des Verwaltungsrates;
- Möglichkeit dem Aufsichtsrat die Rechnungsprüfung zu überlassen.
- Declinazione in senso più stringente della nozione di amministratore indipendente, in cui rileva in particolare il requisito di non avere, né aver avuto negli ultimi tre anni, rilevanti rapporti di natura patrimoniale o professionale con la banca o il revisore contabile;
- Introduzione del limite di età – 70 anni – per la nomina a consigliere ed a sindaco;
- Introduzione del limite di sette (cinque per alcune casse) mandati consecutivi per i consiglieri di amministrazione, con correlata norma transitoria per cui il limite si applica e si inizia a computare dalla scadenza degli amministratori attualmente in carica;
- Riformulazione dell'elenco dei poteri del consiglio di amministrazione;
- Possibilità di affidare il controllo contabile al collegio sindacale.

Die Abänderungen der Gesellschaftsstatuten der Raiffeisenkassen Genossenschaften können aufgrund der oben angeführten verbindlichen Gutachten der Banca d'Italia somit genehmigt werden.

Le modifiche degli statuti sociali delle Casse Raiffeisen società cooperative possono pertanto essere approvate in base ai pareri vincolanti della Banca d'Italia.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso,

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

D e l i b e r a

einstimmig und in gesetzlich vorgeschriebener Form:

a voti unanimi espressi nei modi di legge:

1) die Abänderung der Statuten der unten aufgelisteten Raiffeisenkassen Genossenschaften wie sie aus dem jeweils angeführten notariellen Akt hervorgehen, zu genehmigen:

1) di approvare le modifiche statutarie delle Casse Raiffeisen società cooperative sottoelencate, come contenute nell'atto notarile per ciascuna indicato:

- Tirol am 21.01.2021, Notar Michele Scarantino, Urkundenrolle Nr. 47936, Sammlung Nr. 9404; ergänzt mit Akt vom 18.03.2021, Notar Michele Scarantino, Urkundenrolle Nr. 48001, Sammlung Nr. 9460;

- Untervinschgau am 21.01.2021, Notar Benjamin Tengler, Urkundenrolle Nr. 7872, Sammlung Nr. 5692; ergänzt mit Akt vom 02.03.2021, Notar Benjamin Tengler, Urkundenrolle Nr. 7993, Sammlung Nr. 5789;

- Schlanders am 21.01.2021, Notar Gian Luigi Salaris, Urkundenrolle Nr. 45915, Sammlung Nr. 23254; ergänzt mit Akt vom 01.03.2021, Notar Benjamin Tengler, Urkundenrolle Nr. 7989, Sammlung Nr. 5786;

- Schenna am 25.01.2021, Notar Peter Niederfriniger, Urkundenrolle Nr. 7910, Sammlung Nr. 6927; ergänzt mit Akt vom 26.02.2021, Notar Peter Niederfriniger, Urkundenrolle Nr. 8015, Sammlung Nr. 7014;

- Welsberg-Gsies-Taisten am 14.01.2021, Notar Giorgio Vitalini, Urkundenrolle Nr. 5417, Sammlung 3714; ergänzt mit Akt vom 04.03.2021, Notar Evelin Mairhofer, Urkundenrolle Nr. 9481, Sammlung Nr. 8287;

- Niederdorf am 20.01.2021, Notar Evelin Mairhofer, Urkundenrolle Nr. 9304, Sammlung Nr. 8135; ergänzt mit Akt vom 02.03.2021, Notar Evelin Mairhofer, Urkundenrolle Nr. 9471, Sammlung Nr. 8277;

- Marling am 19.01.2021, Notar Benjamin Tengler, Urkundenrolle Nr. 7865, Sammlung Nr. 5688; ergänzt mit Akt vom 03.03.2021, Notar Benjamin Tengler, Urkundenrolle Nr. 7996, Sammlung Nr. 5791;

- Schlern-Rosengarten am 21.01.2021, Notar Martina Tschurtschenthaler, Urkundenrolle Nr. 14084, Sammlung 11640; ergänzt mit Akt vom 03.03.2021, Notar Martin Tschurtschenthaler, Urkundenrolle Nr. 14449, Sammlung Nr. 11947;

- Toblach am 25.01.2021, Notar Evelin Mairhofer, Urkundenrolle Nr. 9329, Sammlung Nr. 8154; ergänzt mit Akt vom 16.03.2021, Notar Evelin Mairhofer, Urkundenrolle Nr. 9554, Sammlung Nr. 8357;

- Kastelruth-St. Ulrich am 22.01.2021, Notar Walter Crepaz, Urkundenrolle Nr. 48186, Sammlung Nr. 29954; ergänzt mit Akt vom 09.03.2021, Notar Walter Crepaz, Urkundenrolle Nr. 48441, Sammlung Nr. 30143;

- Tirol, il 21.01.2021, notaio Michele Scarantino, Rep. n. 47936, Raccolta n. 9404; integrato con atto del 18.03.2021, notaio Michele Scarantino, Rep. N. 48001, Raccolta n. 9460;

- Bassa Venosta il 21.01.2021, notaio Benjamin Tengler, Rep. N. 7872, Raccolta n. 5692; integrato con atto del 02.03.2021, notaio Benjamin Tengler, Rep. N. 7993, Raccolta n. 5789;

- Silandro il 21.01.2021, notaio Gian Luigi Salaris, Rep. N. 45915, Raccolta n. 23254; integrato con atto del 01.03.2021, notaio Benjamin Tengler, Rep. N. 7989, Raccolta n. 5786;

- Scena il 25.01.2021, notaio Peter Niederfriniger, Rep. N. 7910, Raccolta n. 6927; integrato con atto del 26.02.2021, notaio Peter Niederfriniger, Rep. N. 8015, Raccolta n. 7014;

- Monguelfo-Casies-Tesido il 14.01.2021, notaio Giorgio Vitalini, Rep. N. 5417, Raccolta n. 3714; integrato con atto del 04.03.2021, notaio Evelin Mairhofer, Rep. N. 9481, Raccolta n. 8287;

- Villabassa il 20.01.2021, notaio Evelin Mairhofer, rep. N. 9304, Raccolta n. 8135; integrato con atto del 02.03.2021, notaio Evelin Mairhofer, Rep. N. 9471, raccolta n. 8277;

- Marlengo il 19.01.2021, notaio Benjamin Tengler, Rep. N. 7865, Raccolta n. 5688; integrato con atto del 03.03.2021, notaio Benjamin Tengler, Rep. N. 7996, Raccolta n. 5791;

- Schlern-Rosengarten il 21.01.2021, notaio Martina Tschurtschenthaler, Rep. N. 14084, Raccolta n. 11640; integrato con atto 03.03.2021, notaio Martina Tschurtschenthaler, Rep. N. 14449, Raccolta n. 11947;

- Dobbiaco il 25.01.2021, notaio Evelin Mairhofer, Rep. N. 9329, Raccolta n. 8154; integrato con atto del 16.03.2021, notaio Evelin Mairhofer, Rep. n. 9554, Raccolta n. 8357;

- Castelrotto-Ortisei il 22.01.2021, notaio Walter Crepaz, Rep. N. 48186, Raccolta n. 29954; integrato con atto del 09.03.2021, notaio Walter Crepaz, Rep. N. 48441, Raccolta n. 30143;

- Deutschnofen-Aldein am 19.01.2021, Notar Paolo Pantozzi, Urkundenrolle Nr. 79149, Sammlung Nr. 11316; ergänzt mit Akt vom 22.03.2021, Notar Paolo Pantozzi, Urkundenrolle Nr. 79209, Sammlung Nr. 11353;

- Unterland am 25.01.2021, Notar Walter Crepaz, Urkundenrolle Nr. 48199, Sammlung Nr. 29963; ergänzt mit Akt vom 11.03.2021, Notar Walter Crepaz, Urkundenrolle Nr. 48453, Sammlung Nr. 30150;

- Obervinschgau am 25.01.2021, Notar Anna Consalvo Urkundenrolle Nr. 39310, Sammlung Nr. 16415; ergänzt mit Akt vom 18.03.2021, Notar Anna Consalvo, Urkundenrolle Nr. 39393, Sammlung 16481.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER LR

- Nova Ponente-Aldino il 19.01.2021, notaio Paolo Pantozzi, Rep. N. 79149, Raccolta n. 11316; integrato con atto del 22.03.2021, notaio Paolo Pantozzi, Rep. N. 79209, Raccolta n. 11353;

- Bassa Atesina il 25.01.2021, notaio Walter Crepaz, Rep. n. 48199, Raccolta n. 29963; integrato con atto del 11.03.2021, notaio Walter Crepaz, Rep. n. 48453, Raccolta n. 30150;

- Alta Venosta il 25.01.2021, notaio Anna Consalvo, Rep. N. 39310, Raccolta n. 16415; integrato con atto del 18.03.2021, notaio Anna Consalvo, Rep. N. 39393, Raccolta n. 16481.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 13/04/2021 09:41:37 Il Direttore d'ufficio
PAULMICHL MANUELA

Der Ressortdirektor 13/04/2021 11:24:40 Il Direttore di dipartimento
BURGER GUENTHER

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 13/04/2021 16:31:15 Il Direttore dell'Ufficio spese
PELLE LORENZO

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

20/04/2021

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

20/04/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/04/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma